

Mi juras lojalecon al la standardo de Usono, kaj al la respubliko, kiun ĝi simboligas, unu nacio, nedividebla, kun libereco kaj justeco por ĝiuj.

L'espero, l'obstino kaj la pacienco Jen estas la signoj per kies potenco. Ni paŝo post paŝo post longa laboro atingos la celon EN GLORO.

AMERICAN ESPERANTIST Vol. 55 AMERIKA ESPERANTISTO



LA MONATA BULTENO DE LA ESPERANTA-ASOCIO DE NORDA AMERIKO Joseph Leahy, General Secretary 1410 H Street, N.W. Washington, D.C. Central Office J.R. Scherer, Pres. Los Angeles, Calif. -- E.G. Dodge, Ch. Exec. Comm. Wash. D.C.

Number Eleven * * * \$1.00 per year--anywhere * * * 10 cents per copy * * * September, 1941

DETROIT VOKAS VIN

AFFILIATION OF CLUBS with EANA. We are frequently asked: "How can our club join the EANA.?" Well, here is part of section 4 of the EANA Constitution: "Any organization applying for a charter shall remit to the Secretary.....the charter fee of One Dollar.....Each chartered organization shall be registered as a chapter of EANA: but in order that such chartered organization may retain its right to continued recognition as a chapter of EANA., it must show that all its officers are paid-up members of the EANA., in good standing; and directly after its annual meeting its secretary must forward to the General Secretary of the EANA for record, the list of its officers chosen."

HARMONIO ESPERANTO*KLUBO, of New York City, is the latest club applying for a charter. HARMONIO OFFICERS: President, Henry I.Nagin; Vice-President, Miss Sarah Shtiller; Sec'y, Mrs. Lillian Bortnick; Treas., Maurice Bortnick.

CAPTAIN F.A.POST of Little Rock, Ark., has sent clippings from the public press of his city, in which he described the success of the Esperanto Congress in Oklahoma City, and brought again to all readers the arguments for Esperanto, the international language. Also sent the radio program of Station KGHl for August 6, showing a broadcast at 4.30 on "International Language, Esperanto." The article in the "Gazette" made reference to the educational value of Esperanto and to the article in magazine "Education" for January 1941, on "Esperanto, Instrument of Mental Training." (note: in the office of EANA, there is still a supply of reprints of that article, available at 5¢, postpaid.) Capt.Post's article in the "Democrat" emphasized the strong claims of Esperanto to become in the western hemisphere the medium for communication among peoples now speaking four languages--English, Spanish, Portuguese, French--each of which is difficult to learn and no one of which would willingly yield place to any of the others. But Esperanto is both EASY and the PROPERTY OF ALL.

If Capt.Post had wanted to "scold" us, we would have taken it and never said a word, (but he was kind enough not to!) because the initials of the Verd-Stela-Gefratato, of which he is Director, are V.S.G. or "VoSoGo", whereas, after our Kongresa-numero came from the printer it was observed that the letters had been mixed up with some of Uncle Sam's alphabetical groups. Our office typewriter becomes excited occasionally (with the beauties of Esperanto, kompreneble!) and does unaccountable things-- but we cannot afford to buy a new one just now! Meanwhile, any further Esperantists who would be interested in corresponding with fellow Esperantists in our own country-- joined into friendly groups of five each--should write to Captain F.A.Post, RFD#5, Box 606, Little Rock, Arkansas, for full particulars. VIVU ESPERANTO kaj VoSoGo kaj POST.

* ISMAEL GOMEZ BRAGA de Rio-de-Janeiro, eminenta kaj senlaca Esperanto-aŭtoro, *
* kompilanto kaj eldonanto de Esperantistaj libroj, skribis longan leteron pri divers- *
* aj temoj, la 27-an de julio, al samideano en Usono. La du sekvantaj paragrafoj hav- *
* as ĝeneralan intereson por niaj legantoj. S-ro Braga skribis jene: *

* KARAJ GEVIZITANTOJ. Per la vaporsipo "Uruguay" veturis al nia lando *
* du karaj samideanoj el Novjorko, nome Fraŭlino *
* Doris Tappan kaj S-ro George A. Connor. Mi havigis al mi inviton *
* de la Policistoj por vojaĝi per la polica sipeto ĝis al la venanta *
* sipo, antaŭ tri horojn ol ĝi alvenis al la kajo; tial mi vespermanĝis *
* kun niaj simpatiaj samideanoj kaj longe ni babiladis pri diversaj *
* temoj. En la kajo atendis diversaj samideanoj: Couto Fernandes, Carlos *
* Domingues, Benjamin Camozato, Antonia Vaz, fraŭlinoj, junuloj, k.a. *
* Do niaj samideanoj havis fervoron bonvenon. Jam du fojojn ili vizitis *
* nian sidejon (B.L.E.) kaj ĉiam vekas novan intereson por la lingvo. *
* Multajn promenadojn, paroladojn, kursojn, viziton al Radio-Stacio, *
* demonstracian kurson k.a. ili devos ankoraŭ fari antaŭ reveturi en *
* Novjorkon.

* Ni multon esperas el iliaj konsiloj kaj spertoj. Ili scias *
* novan instrumentodon, kaj la nia jam estas tro malnova. Ili estas vere *
* instruistoj.

* PROPAGANDO PER RADIO. Mia kurso per radio estas en la tria jaro kaj *
* iomete helpas la propagandon. Nun oni malferm- *
* is alian en Juiz de F6ra kaj baldaŭ novajn en Assis kaj Natal. La ĉiu- *
* taga programo per PRH 3, en S.Paulo, bone sukcesas; mi ĵus ricevis *
* informon, ke 1950 lernolibroj estis distribuitaj dum la kuranta jaro. *
* Tiuj novaj kursoj per radioj estas ĉiuj laŭmodele de la mia -ne ridul- *
* t.e., la instruanto ne instruas, sed nur konsilas lernolibron por mem- *
* lernado kaj legas lecioneton en la konsilata lernolibro. Certe la lern- *
* antoj lernas el ni nur la elparolon; ĉion alian ili lernas rekte el *
* la lernlibro. Kelkaj bonaj esperantistoj jam aperis dank'al tiuj kur- *
* soj. Du el tiuj novbakitaj samideanoj estis prezentitaj al niaj karaj *
* gevizitantoj kaj ni ĉiuj tagmanĝis kune. Dum la tagmanĝo ni multe ba- *
* bilis, kaj la novuloj konstatis, ke ili vere jam estas esperantistoj."

* FROM MEXICO. The genial Vice President of EANA, Charles E. Simon, of *
* Cleveland, is spending the summer in Mexico City, improving his quali- *
* fications as a licensed teacher of Spanish. But there is no vacation *
* in his devotion to Esperanto!--he has made two radio broadcasts--Esper- *
* ante--since his arrival there. Here is the news, from a postcard to a *
* friend, dated August 1: " Mi tre amuzigas min en Meksiko, kaj trovas *
* ĝin interesa lando. Ĉio havas signifon, malnovaj konstruaĵoj, pitores- *
* kaj vilagoj, plenaj merkatoj. Mi renkontas ofte kun la lokaj samidean- *
* oj, kiuj estas tre afablaj. Mi parolis dufoje per mallongonda radio- *
* stacio, XEWI, en Esperanto. Ĉi tiu stacio apartenas al la Tutmonda In- *
* stitucio de la Nepersona Vivo, al kiu apartenas multaj Esperantistoj."

* ESPERANTO DEVIGE INSTRUOTA EN SUD-AMERIKO. La laste ricevita letero de *
* S-ro A.Couto Fernandes, Prezidanto de Brazila Ligo Esperantista, (datun- *
* ita 24.VI.41,) alportas la jenan kuragigan informon: "Je la kvara de *
* Julio mi malfermos devigan kurson de Esperanto ĉe la "Brazila Instituto *
* de Geografio kaj Statistiko", registara departemento senpere dependanta *
* de la Prezidanto de la Respubliko. Mi esperas, ke ĝi donos tre bonajn *
* fruktojn." E.A.N.A. varme gratulas niajn Sud-Amerikajn samideanojn pro *
* tiu nova venko, kaj pruvo de registara favoro.

* The 1942-35th-annual congress of EANA will be held in Detroit, Michigan *
* *****
* CHARLES D. HORNIG, who commutes between Los Angeles and New York is con- *
* ducting a large Esperanto class in El Monte, Calif. VIVU ESPERANTO. *
* *****

ARRIVAL OF DR. AND MRS. LIPPMAN.

After long waiting and uncertainty, Dr. Walter Israel Lippman, formerly of Leipzig, Germany, an eminent and well known Esperantist, (whose career is described in the Enciklopedio de Esperanto,) arrived in New York recently in a terribly overcrowded Spanish vessel sailing from Barcelona. Mrs. Elise Lippman, his wife, who also is a competent Esperantist, arrived a few days later, having traveled more comfortably on a Portuguese freight ship from Lisbon. — EANA kore gratulas la ges-rojn Lippman pro ilia sukcesa translogigo en nian landon, kie ni esperas por ili multajn jarojn da felica kaj valora vivo.

Pluraj samideanoj en Novjorko jam bonvenigis D-ron kaj S-inon Lippman. Kaj la Esperanto-klubo "Harmonio" aranĝis specialan kunvenon je ilia honoro.



August 7, 1941, a welcoming committee of the Harmonio Esperanto group of New York held a reception in honor of the famed Esperanto refugee Dr. Walter Lippman, at the home of its secretary, Mrs. Lillian Bortnick. Dr. Lippman was greeted with Esperanto song, word, flag and poster, as accompanying picture portrays.

The setting was a picturesque studio apartment, whose walls were profusely covered by the artistry of our own Mr. Maurice Bortnick, who also is responsible for the magnificent painting of Dr. Zamenhof, -seen in the background. (This is a life sized bust, which has been on exhibition at several EANA Congresses). After spending a most entertaining evening at the studio, some gesamideanoj, including our famed guest, ascended to the pent-house roof garden, where another hour and a half of entertainment and refreshments was indulged in.

Mrs. Bortnick was most excellent as a hostess. She prepared refreshments of quite an international scope. Some of which comprised: Spanish Madeira, Roumanian wine, American cocktail, Czech confections, Chile Baichin, Swiss cheeselets, Russian caviar, Argentinean beef, Brazilian, Indian and other nuts, Portuguese anchies, French pastry and cake, -NO German buloni was allowed, nor did the gesamideanoj fear international complications, because our Dr. Schwager was only a few doors away.

Here are the names of part of the good-looking people who were present: Front row: Mrs. Geo. Saville, N. Sadagursky, Mrs. S. Nagin, J. D. Sayers, and Mrs. Ivsey. Middle row: Mrs. N. Sadagursky, Miss Sarah Shtiller, H. I. Nagin, Dr. Lippman, Mrs. Lillian Bortnick, and Mr. J. Kovari. Back row: Mr. O. Kovari, Maurice Bortnick, B. W. Reich, Geo. Saville, Celia Weinberg and M. Weinberg.

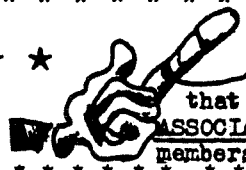
All who attended the Detroit Congress in 1936 will be quite sure to attend in 1942.

ESPERANTISTA AGEMECO EN EŬROPO.

Kiel estas konstatite, oni malpermesas la publikan praktikadon de Esperanto en la landoj kie la Naziista reĝimo de Hitler havas nuntempe la plenan autoritaton. Do la gazeto, "La Suda Stelo," monata organo de l'Esperanto-movado en la tiama Jugoslavujo provizore ne povas nun aperi. Sed ĝia numero por Marto, 1941, nun kuŝanta sur nia skribtablo, klare vidigas la fortan progreson kaj tiaman staton de la Esperanto-movado en tiu suda lando, kaj esperigas nin pri la certa kaj forta reekflorado de la artikoloj, oni trovas recenzon de kroatlingva verko: "Instruo pri la Origino de l' Homo," de D-ro Ljubomir Zivković. La fakto de ĉefa intereso estas, ke estas publikigata okpaĝa resumo de tiu scienca verko, en Esperanto. (Per ties legado, oni lernas ke la ĉefa tezo de l'verko estas, ke en la evoluo de la homo el pli primitiva nehoma estaĵo, laboro estis la faktoro plej esenca kaj plej decidiga.) Ankaŭ el Hungarujo elvenis lastaprintempe, abunda pruvo ke Esperanto, ĉe la Hungaroj, ne estas ia nure teorio afero aŭ kredo, sed praktika afero, servanta la celojn de la nacia vivo. en "Hungara Heroldo," gazeto grandformata, ni trovas ne nur artikolojn pri Esperanto-- ni legas artikolojn kiuj esprimas, por informo de eksterlandanoj, la pure Hungaran vidpunkton pri naciaj aferoj, kaj pri la historiaj rajtoj de la Hungara ŝtato posedi la landparton nomatan "Transilvanio." Tiu estas tute normala uzo de la lingvo. Esperanto estos pli ĝenerale adoptita kiam ties adeptoj ne argumentas pri ĝi, sed argumentas per ĝi! (Ĉu ne vere?) La Hungaraj Esperantistoj ankaŭ eldonis kaj donis, jam en 1941, belan 26-paĝan kajeron pri la historio de ilia nacia heroo, reĝo "Mathias la Justa." naskiĝinta en Transilvanio en la jaro 1440.

SACKCLOTH and ASHES. After the return of Congress delegates from Okla. City, the Esperantists of the Metropolitan District of New York held a meeting to greet and hear its worthy delegate, Henry I. Nagin who, in glowing terms described the wonderful trip to and from the land of Indians, Cowboys and Oil fields, the special weather, provided from above, the rousing welcome and unstinted hospitality of the people, the entertainments--even the magnificence of the surroundings, as viewed from the tower of the First National Bank (30 stories), and the exciting experience with "Chicken-in-the-Rough". All the while Henry was being made uncomfortable by the way his hearers were glancing at each other, in a tone which plainly said: "I wonder if he thinks we believe him?" The blow fell when a voice from the wilds of Ozone Park asked, "Say, Henry, were you really in Oklahoma City, or did you 'hole-up' somewhere in Brooklyn until you could read the congress story in the American Esperantist, I did not see your name on the list of those present--or even represented, nor did we note any greetings from any of our clubs, supposed to be carried by you?" And that leaves your office boy garbed in sackcloth and ashes, and fearfully anticipating a vengeful challenge to a duel (sabers at 100 paces, Marquis of Gooseberry rules) by the outraged victim an inadvertent omission of a note worthy part played in the congress by our esteemed samideano. Here is part of the missing slip carrying the penciled note: July 4..... Mr. Henry I. Nagin brought greetings to the congress from the New York District clubs: Esperanto Society of New York, Esperanto Society of Brooklyn, and Harmonio Esperanto Club. Motion made by Mr. Nagin that the appreciation of the congress be extended to Mr. John Lewin, recently elected President of the Esperanto Society of New York, for his special greeting. Unanimously approved. We are filled with regret, embarrassment, humiliation--and deep appreciation of the feelings of Henry over the looks and words of askance which our omission had occasioned.

A red X in the space at the right says:



reminder



that the period of your paid-up membership in the ESPERANTO ASSOCIATION OF NORTH AMERICA has now expired--see date on your membership card.

P R E P A R A D O .

Originale Verkita de Arthur E.Regal.

* Se venas zorgoj, malfeliĉ', laboro malfacila,
* Pripensu diamanton — ĝi ne ĉiam estis brila;
* Suferis ĝi la premegadon de la tera forto,
* Varmego daŭra kaj mallumo estis ĝia sorto.

* Sed post prepara tempo, ĝi, per fina polurado,
* En form' perfekta, taŭgas por brilbrila ornamado.
* Ne eble, ke facila voj' pilgrimon faru forta;
* Taŭgeco venas per laboro, kaj penad' ĝismorta.

U S O N O P O R M I .

Verkita de Henry Van Dyke.
Traŭkita de Dava Richardson.

* Bonege estas vagi, veturi tra la mond' —
* Esplori tra palacoj kaj grandaĝa urba rond';
* Admiri la kastelojn kaj statuojn de l' reĝar';
* Sed nun al mi sufiĉas ĉi tia praaĵar'.

* Do hejmen nun, jes, hejmen nun, Usono do por mi —
* La kor' rigardas hejmen nun, kaj tie estu ĝi;
* En lando de la liberec' trans oceana gard',
* De sunbrila la aero kaj stelplena la standard'.

* Londono plaĉas al la vir', sentiĝas granda fort';
* Parizo plaĉas al virin', plenflora ŝia sort';
* Venico taŭgas por revado: Romo por studad';
* Sed donu nur la hejmon, ho! por vivo kaj loĝad'.

* Al mi ja plaĉas multe la Germana abiar',
* Kaj ankaŭ placas tre al mi Versaja ĝardenar',
* Sed ho! kunvagi--karulin'--kun vi dum unu tag'
* Tra kampoj okcidentaj, al arbaro aŭ al lag'.

* Eŭrop' mirinda estas sed malhavas ion ja:
* La pasinteco estas ŝi, kaj tro ekzistas "pra".
* Ke ankaŭ en venonto estos vivo, sciaĝ ni,
* Kaj amas nian landon, pro kio estos ŝi.

* Do hejmen nun, jes, hejmen nun, Usono do por mi!
* Deziras mi transigi al mia la naci';
* Al benata la terspaco trans la oceana gard',
* De sunbrila la aero kaj stelplena la standard'.

**Many Readers Have Troubles
Understanding Medical Terms**

By WILLIAM BRADY, M. D.

THE POLYGLOT STATE of the modern civilized world is an
ever present impediment in the way of peace and amity among
nations. It seems strange that educators have not been able to
agree on some artificial language such as Esperanto

* STRANGE-YES, but intelligent people are fast recognizing
* Esperanto as the CURE for all language difficulties.

* A
* R
* T
* H
* U
* R
* E.
* R
* E
* G
* A
* L
* *



* C
* H
* I
* C
* A
* G
* O
* I
* L
* L
* I
* N
* O
* I
* S
* *

* The Executive Commit-
* tee of E A N A is
* progressing with the
* work of selecting
* members of standing
* committees for the
* coming year, and Dir-
* ectors to be respon-
* sible for special
* services. Because of
* the care being exer-
* cised to make all
* selections in accord
* with the wishes,
* tastes, and talents
* of the members chos-
* en, public announce-
* ment of these assign-
* ments will be post-
* poned to our Oct., No.

LEARN ESPERANTO

by CORRESPONDENCE.

Beginners and Advanced.

Instructor licensed by

E A N A . Address:

Esperanto-by-Mail

St. Albans, N.Y.

ARE WE DOWN-HEARTED---NO!

* Regardless of the horrors
* of war, and the fact that
* thousands of the young men
* are fighting the Huns, the
* New Zealand Esperanto Asso-
* ciation have recently held
* a very successful annual
* Congress recently. Though
* New Zealand is not as large
* as some of our states it
* has a dozen Esperanto clubs
* VIVU NEW ZEALAND.

* * * * *
 * "WHAT IS THE "ESPERANTO RONDO de LIBRO*LEGANTOJ" we read about?". This is asked
 * occasionally. Here is all you have to do; write Mrs. J.C. McDowell, 1416 Allison St.,
 * N-W, Washington, D.C. (She is director of above named department), tell her how
 * many pages of Esperanto literature you have read (textbooks not included), name of
 * book, author, and number of pages in each book—and don't forget to enclose 6 cents
 * worth of stamps, for card, postage etc. Look back, recall all the books you've read
 * and you'll be surprised how intelligent you really are !!!!!!!
 * Reading of 100 pages gets you a 1-star card, 500 pages gets you a 2-star card
 * " " "1500 " " " 3-star " 3000 " " " 4-star "
 * " " 5000 " " " 5-star " 7500 " " " 6-star "
 * " " 10000 " " " 7-star " 15000 " " " 8-star "
 * * * * *

**Nylic Agent Has Traveled
 In 48 Countries**



Joseph R. Scherer

LOS ANGELES. — A splendid record of clientele-building is being attained by Joseph R. Scherer, F.N., who has been a member of Los Angeles Branch since November, 1938. In March Mr. Scherer wrote 12 applications for \$32,600, qualifying for the Ten-a-Month Roll for the ninth consecutive month and the \$20,000-a-Month League for the seventh successive month. He will be a Club member this year.

Widely known, Mr. Scherer is president of the American Esperanto Association of North America, which sponsors the international "auxiliary" language, now spoken in almost every country. Prior to joining Nylic he was a world-traveler for many years. He visited 48 countries lecturing on the home life of various peoples, his talks being illustrated by slides made from his own photographs. Altogether he has taken some 40,000 pictures.

Mr. Scherer has been called on several times by moving picture studios to teach Esperanto to players in Hollywood, and he has written numerous articles in Esperanto for various publications. He was born in Switzerland and came to this country in 1924.

**"N Y Life Insurance Magazine
 from another Los Angeles
 newspaper clipping :**

His latest success is with the New York Life Insurance Company, with whom he has been since 1938. In January of this year he was number 13 in the top hundred list of 8,000 agents. According to Mr. L. Seton Lindsay, vice-president of the organization, to have one's name appear on this list is a signal honor, as it places one in the front ranks of a truly outstanding organization of life underwriters.

ALOHA TOWER

By DR. A. W. SLATEN

From the
 "Honolulu
 Advertiser"

THE ESPERANTO ENTHUSIAST called up. He felt Esperanto had not had fair treatment by the Tower, which, as he recalls, once said that Esperanto had missed its chance.

As anybody else with a grievance would be, he was invited to drop in and talk it over. He brought along an armful of printed evidence and 14 years of experience to show that Esperanto is far from a faded fad, that it is active, widespread, successful.

The enthusiast is Herbert L. Thompson, of Box 2417, Honolulu, T. H. He was formerly chief clerk in the office of the commandant at Pearl Harbor Navy Yard, is retired and happily devotes himself to his hobby of foreign languages. It's Portuguese he's conquering now. A string of others went before. In 1927 he became interested in Esperanto and whether or not it was his first linguistic love it seems certain to be a lifelong flame.

Esperanto, leader among some 200 efforts at the invention of a universal auxiliary language in which people of any and all nations might communicate, is the work of a Russian physician, Dr. L. Zamenhof, who offered it to the world in 1887.

Among the materials supplied by Mr. Thompson is A Key to Esperanto, 30 pages, about 2 3/4 x 4 inches in size. Alphabet, grammar, prefixes, suffixes, formation of words, table of correlatives take altogether only eight pages. The others go to discussion, exercises, vocabulary and advertisement. Esperanto At a Glance puts the elements on one page.

An illustration of the change of attitude toward Esperanto is seen in the 11th and the 14th editions of the Encyclopedia Britannica. The 11th's article emphasized faults. The 14th's is commendatory. It tells of 4,000 books in Esperanto, 100 magazines in Esperanto, Esperanto taught in commercial schools in Paris and London, 20 annual International Esperanto congresses attended by from 1,000 to 4,000 dele-

gates each, 41 radio stations broadcasting in Esperanto.

The later article tells, too, of over 50 schemes for the improvement of Esperanto—all of which have failed. Whatever faults it may have, Esperanto lives on, outdoes its competitors and defies improvement.

Simplicity and logic are the essence of this universal language—which, be it remembered, is not designed to displace any existing language. It is no fantastic attempt to restore the conditions of Genesis 11:1—"And the whole earth was of one language, and of one speech." You keep your English, German, French, Russian, Hungarian, Italian, Japanese, Chinese, or whatever your mother tongue may be, but you have Esperanto as a common meeting ground with those whose language you do not speak and who do not speak yours. Mr. Thompson attended an Esperanto congress in Stockholm where there were 1,950 delegates representing some 30 languages. Addresses, papers, discussion, table talk, were all in Esperanto. On this common level nobody was a foreigner to anybody else. There was no foregathering of English-speaking groups, French-speaking groups, and so on—all mixed in fellowship, and all spoke Esperanto.

Before me as I write are Esperanto publications from Sweden, Norway, Spain, Germany, England, Lithuania, Hungary, Austria, Dutch East Indies, Holland, Brazil, Japan, Switzerland, France. Every Esperantist can read them, no matter from what country they come.

Thus the Tower atones for any injustice inadvertently done to Esperanto in the past. If you are interested, write to Joseph Leahy, General Secretary, Esperanto Association of North America, 1416 N. St. NW, Washington, D. C. Do not expect to become a fluent speaker of Esperanto over night, but "The grammar can be learned in an hour. Exceptions and irregularities do not exist." Maybe you, too, will become an Esperanto enthusiast!

Tomorrow: Our Boys in Bermuda.

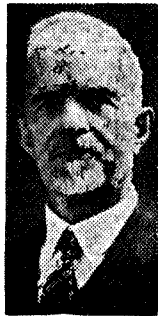
* * * * *
 * **ATESTO PRI INSTRUADO** indicates the Examination Committee's test which one has to
 * pass for a diploma as an Esperanto Teacher—although Esperanto is very much easier
 * to learn than any National language, unusual intelligence is required to pass the
 * "Instruado", but anyone who has seen the Oklahomans in action will not be surprised
 * to note, that of the 5 who recently passed, 4 were from Oklahoma City: Miss Bernice
 * Rayburn, Miss Alice Dunn, Mr. Sellers N. Bunch and Mr. C. H. Hunter. The 5th one to pass
 * was Mr. John E. Bauman, St. Louis, Mo.
 * * * * *

That Reminds Me

7/30/41

By W. P. Davies (Editor) Grand Forks, N. Dak., "Herald"

MANY PERSONS IN THE CITY AND at the University heard with interest the descriptions given by Miss Irene A. Wright of the work that is being done by the government in the development of better cultural relations between the inhabitants of the United States and those of Latin America. Naturally, difference in language interpose a barrier to mutual understanding between the two great groups. As one means of overcoming this Miss Wright urged that greater attention be given in the United States to the study of Spanish and Portuguese. But, while this is altogether desirable, under any circumstances the study of foreign languages is likely to be confined to the few. In a letter to the division of cultural relations under whose auspices Miss Wright works, Mrs. Paul Nuss of Grand Forks has written of the superior advantages of Esperanto as a means of communication between the two groups. In part her letter reads:



Davies

"THOSE OF US WHO HAVE STUDIED foreign languages know that it takes years of painstaking effort to acquire a relative fluency in any national language not our own, and only in exceptional cases does one acquire linguistic equality with the native speakers of the language.

"BECAUSE OF THE STATEMENT Miss Wright made that the government leaves it largely to the individual to establish better understanding with the peoples of the Latin-American republics, it doubtless will interest your department to know that members of our club, the 'Dakota Esperanto Pioneers,' are at present corresponding freely with natives of Brazil and Argentina in the international auxiliary language Esperanto after only twelve lessons of one hour each, all as a result of a few such twelve-hour classes which I gave last October. Soon we shall include other South American republics, and after the war, those who have studied Esperanto, either at home, without any instruction, or in these short classes, will

'be able to correspond in Esperanto with Esperantists all over the world, as Esperanto classes, clubs and organizations exist in over 100 countries.

"NOT ONLY IS ESPERANTO EASY to learn, it is also absolutely neutral, belonging to no one particular country, but to all alike. No matter what nationality, in Esperanto all can reach linguistic equality in a very short time. (I personally started corresponding with foreign countries after only three weeks of study.) Naturally, Esperanto does not aim to replace the national language. It is only a second or auxiliary language for international use."

Miss Irene A. Wright was from the Division of Cultural Relations, Department of State.

Chocolate's Appeal ★ Universal Among ★ Peoples of World

By FRANCIS TROY
NORTHCROSS
Times-Herald Home Counselor

Chocolate, it seems, is a sort of food Esperanto, understandable to all nationalities and a bond between young and old of every country.

INTELLIGENCE of a high order is indicated by this lady, in her selection of a word for comparison of what is best. Mrs. Northcross is one of our leading authorities on foods--we not only read her recipes, but sometimes we "try 'em out" and Oh Boy! what a deliciousness. Thank you Mrs. Northcross for everything.



Mrs. Northcross

Nur du lingvojn lernu tuj,
Kaj ne pensu pri la tria:
Estu unu de l' Patruj',
De l' homar' estu l' alia!

Whenever we receive a letter from that very active Esperantist of Brazil, S-ro I. Gomes Braga, it is sure to have stamped somewhere upon it the quatrain which you see at the top. A good motto, that is for everybody. Sell the idea to your neighbors!

HAS ROOT OF MODERN TONGUE

Milwaukee Journal
Esperanto contains the roots of all the modern languages, and can therefore be easily learned especially by anyone speaking more than one language.

Can you imagine, for instance, a greater pleasure than receiving, say, a newspaper from China, published by the Chinese, and edited by Chinese in the Esperanto language? Among very many, I receive one from Hongkong called "Vocoj el Oriento" (Voices from the East). To be able to read and understand, and get acquainted with the facts about the lives of Chinese, their customs, and with their ancient culture -- is a pleasure indeed. This is true of all printed matter in Esperanto from any part of the civilized world.

Everyone does and should reverence the language of his native country and the language of the country in which he lives and adopts as his own; but nevertheless a language which is easy to learn, simple and readily understood by cultured peoples of every nation and country, is something that is highly desirable in this world. Such a language is Esperanto.

It is also regrettable that our newspapers write so little about Esperanto and of its great value to real civilization and culture of the world today and of the world to come.

Stanley A. Klukowski
1225 W. Mitchell Street.

TELEGRAMA STILO
Juna edzino naskis filino. La edzo volis scigi la patron de sia edzino pri tiu ĉi fakto, aldonante, ke la fakto havis lokon en la sepa horo matene kaj ke poste per letero li skribos pli detale. Li telegrafas: «Hodiaŭ matene sepa filino naskita. Poste pli.» "Pernambuco Esperantista"

25 PHOTOS \$1.00 or 50 for \$2.00
SATISFACTION GUARANTEED
WE WILL SEND YOU perfect copies from any size photo or snapshot, too. Usually finished in precious heavy weight photo paper, at above prices, postage paid, and original returned unharmed.
Have a good photo to send friends, relatives, correspondents, or prospective employer.
Used extensively by both colleges, and high school teachers and students. MAY USE EXPOSURE REVERSE

LEAHY PHOTO SERVICE
1410 H Street, Northwest
Washington, D. C.

Miss Rachel E. Edwards announces a renewal of Esperanto classes in Champaign, Ill.

U S O N O P O R M I .

Verkita de Henry Van Dyke.

Tradukita de S-ino Rita Beukema Nuss.

* Altiris min Eŭropo, kaj vidis mi kun ĝoj'
 * La famajn urbojn kaj palacojn apud mia voj'.
 * Mirigis min kastelruinoj, reĝstatuoj, sed
 * Antikvaj vidindaĵoj nun estas iĝintaj ted'.
 *
 * Tial hejmeniri, hejmeniri, Usono, volas mi!
 * La koro tiras hejmen min, kaj forte tiras ĝi,
 * Al libera, juna lando, trans oceana bar',
 * Kun aero sunoplana kaj la flago kun stelar'.
 *
 * Londono estas viro, kun povo en la kor',
 * Parizo--belulino, ornamas ŝin la flor';
 * Venecio igas revii, kaj studigas Romo sin;
 * Sed mi preferas vivi, kie hejmo vokas min.
 *
 * Germanajn pinvicarojn rigardas mi kun mir';
 * Kaj fontanparkoj de versaj' atestas pri inspir',
 * Sed vagi kun amiko tra natura majestec'
 * De l' arbaroj okcidentaj--jen vera ekstazec' !
 *
 * Eŭropo---admirinda, sed pensadi pri grandec'
 * Pasinta ja malhelpas marŝon al la liberec',
 * Ĉar la gloro de la Nuno ekzistas, en labor';
 * L' Estonton liberigi por la sola, daŭra glori!
 *
 * Tial hejmeniri, hejmeniri, Usono, volas mi!
 * Per ŝipo trans ondantan maron iros mi al vi,
 * Ho benita Spaco-Sufiĉa Lando, trans la blua mar',
 * Kun aero sunbrilplena kaj la flago kun stelar'!

* **THE FIRST ALL-ESPERANTO WEDDING**, was happily recalled by a visit of the bride of that event--Mrs. Isabel Horn of California, now visiting her Mother in Chevy Chase. The last day of the 1916 EANA Congress, held in Annapolis, Maryland, Sunday, mid July 1916, in the State House (Capitol) Miss McCaffrey and Mr. Horn were married by Rev. James L. Smiley, (all participants, the clergyman, bride, groom and witnesses were Esperantists) on the spot where George Washington resigned his commission as commander of the U.S. Army. That room is now 'roped off' to preserve it for future generations, that they may point to it as celebrated not only because of the Washington incident, but that "here was celebrated the FIRST ALL-ESPERANTO WEDDING". Isabel had been, for several years, one of the guiding stars in the Central Office of EANA.

* **TWO RECENT ARRIVALS**, to assist Uncle Sam on the **the BIG job**, were Miss Louisa J. Hertweck of New York, and Mr. Joseph Lido of Brooklyn--both ex-secretaries of Harmonio Esperanto Club. **BONVENU al nia Urbo.** **FORMED NATIONAL LEAGUE.** The Argentina Esperantists met in Rosario April 11-13--First Esperantist Congress--their chief order of business was the founding of the **ARGENTINA ESPERANTO-LIGO**, with Central Office in Buenos Aires (369 Misiones).

Lumo en la mallumo

EL "FRATECO"

Kio estas lumo en la vivo?—Lumo en la vivo estas la bono, la amo, la vero, la prudento. Lumo en la vivo estas la peno de la homo al ĝusta vivo. Lumo en la vivo estas la laboro por internacia solidareco, por konkorda rilato, por tuthomara frateco. Ĝi prezentas la salon en la manĝaĵo. Sensala manĝaĵo estas sengusta.

En la socia vivo la lumon prezentas tiuj homoj, kiuj portas amon en sia koro kaj prudenton en sia intelekto, kiuj laboras por la bono de la homoj, kiuj agas por ĝusta kaj justa paco.

Hodiaŭ la mondo travivas grandan obskuron, ĝi troviĝas en kruda vintro, en kiu furiozas kruela frosto kaj blovegigas ventegoj. La elmonro de la lumo en la vivo estas limigita, ĝi estas persekutata. La malamiko de la homoj, la envianto de la homa interkompreniĝo hodiaŭ furiozas. La intelektoj de la regantaj klasoj estas obseditaj de nigraj nuboj kaj ili enfalas en la kagon de la malito kiel malprudentaj bestoj, ne taksaŭte la valoron de la homa sango kaj de la grandegaj kulturaj akiraĵoj, pri kiuj laboris la homa spirito centjarojn miljarojn.

Malgraŭ la furiozo de la mallumo kaj la vintro, tiuj, kiuj servas al la lumo, la sensaligita salo, firme staras sur sia posteno kaj sin ne trompas post la brilaj allogaĵoj. Ili sin ne trompas de la gloro, kiun la mallumo kaj la obskuro promesas. Tiu gloro rajdas sur la malfeliĉo de via frato.

Ni estu en ligo kun la forto de la lumo, ni ne sensaliĝu, ĉar la vivo bezonas, nome, tiun lumon. Eterne la obskuro ne regos, ĉiam tempesto ne furiozos. Post ĉiu tempesto venas bela sunbrila tago. Ni sopire atendas ĝin, ĉar en ĝi estos kondiĉo por la elmonro de la lumo, de la amo, de la vero.

Agu kaj bone memoru vian devon, vian gustan destinon en la vivo. Kaj ĝi ne estas por malfeliĉigi la homon--vian fraton, nek krei vian feliĉon sur la malfeliĉo de la aliaj.

Kiu havas amantan koron, kiu havas lumantan intelekton kaj sopirantan al la vero animon, tiu estas nun vokata labori kaj brili en la mallumo.

Any light coming out of the darkness overshadowing the world is eagerly awaited by an anxious host of people.